

# 校友消息

## Alumni News

### 2017年中大校友日及聯合書院院長晚宴 CUHK Alumni Homecoming and UC Head's Dinner 2017

中大校友日將於2017年11月25日(星期六)舉行,校友事務處已為校友安排豐富的活動,詳情及報名請瀏覽活動專頁:<http://www.alumni.cuhk.edu.hk/homecoming>。當晚聯合書院院長余濟美教授將於書院設宴招待本院校友及家人,敬請校友踴躍支持。如有查詢,歡迎致電3943 8654或3943 1948與本院陸敏兒女士或余慧儀女士聯絡。



The CUHK Alumni Homecoming will be held on 25 November 2017 (Saturday). The University's Alumni Affairs Office has prepared a lot of programmes for alumni. Please visit the website: <http://www.alumni.cuhk.edu.hk/homecoming> for further details and registration. In the evening on the same day, Professor Jimmy C M Yu, College Head, will host a dinner for all UC alumni and their family members. For enquiries, please contact Ms Amy M Y Luk or Ms Maggie W Y Yu at 3943 8654 or 3943 1948.

### 本院校友獲委任副局長及政治助理 College Alumni Appointed As Under Secretary and Political Assistant

本院兩位校友蘇偉文博士(88/財務)獲委任運輸及房屋局副局長,吳璟雋先生(06/政政)則獲委任為政制及內地事務局政治助理。蘇先生與吳先生於2017年9月25日履新,本院同仁謹致賀忱!

College alumni, Dr Raymond W M So (88/OFIN) was appointed as Under Secretary for Transport and Housing, whereas Mr Kenneth K T Ng (06/GPAD) was appointed as Political Assistant to the Secretary for Constitutional and Mainland Affairs. Dr So and Mr Ng both assumed office on 25 September 2017, our warmest congratulations to Dr So and Mr Ng!



▲ 蘇偉文博士  
Dr Raymond W M So



▲ 吳璟雋先生  
Mr Kenneth K T Ng

### 《聯合校友》第六十一期 The 61<sup>st</sup> Issue of United Alumni Newsletter

《聯合校友》第六十一期(2017年9月號)經已出版,主題為「艱苦與熱誠——訪兩位創業校友」。本院已寄發予書院同仁及全體校友,書院同仁亦可透過網上版瀏覽《聯合校友》:<http://www.cuhk.edu.hk/uc/AlumniNewsletter>。下期《聯合校友》出版日期為2017年12月中旬,編輯委員會歡迎校友提供有關升學、就業等消息及相片,來稿請以中文撰寫,並於2017年10月31日或之前電郵至 [alumni-uc@cuhk.edu.hk](mailto:alumni-uc@cuhk.edu.hk)。查詢請致電3943 8654或3943 1948與本院陸敏兒女士或余慧儀女士聯絡。

The 61<sup>st</sup> issue of United Alumni Newsletter (September 2017), with the theme on "Interview with Two Alumni Entrepreneurs", has been distributed to all College members and alumni. The online version of United Alumni Newsletter is also available at <http://www.cuhk.edu.hk/uc/AlumniNewsletter>. The Editorial Committee invites entries written in Chinese and photos from alumni for updates on any aspects of study, career, etc. Submissions can be sent by email to [alumni-uc@cuhk.edu.hk](mailto:alumni-uc@cuhk.edu.hk) on or before 31 October 2017. For enquiries, please contact Ms Amy M Y Luk at 3943 8654 or Ms Maggie W Y Yu at 3943 1948.

